



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 27.1.2012  
COM(2012) 31 final

**PROIECT DE BUGET RECTIFICATIV NR. 1  
LA BUGETUL GENERAL 2012**

**SITUAȚIA CHELTUIELILOR PE SECȚIUNI  
Secțiunea III – Comisia**

**PROIECT DE BUGET RECTIFICATIV NR. 1  
LA BUGETUL GENERAL 2012**

**SITUAȚIA CHELTUIELILOR PE SECȚIUNI  
Secțiunea III – Comisia**

Având în vedere:

- Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 314, coroborat cu Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 106a,
- Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene<sup>1</sup>, în special articolul 37,
- bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2012, adoptat la 1 decembrie 2011,

Comisia Europeană prezintă autorității bugetare proiectul de buget rectificativ nr. 1 la bugetul 2012.

### **MODIFICĂRI LA SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR PE SECȚIUNI**

Modificările la situația veniturilor și cheltuielilor pe secțiuni pot fi consultate pe site-ul EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-en.htm>). Cu titlu informativ, se atașează ca anexă la buget o versiune în limba engleză a modificărilor la această situație.

---

<sup>1</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

## CUPRINS

|    |                                                           |   |
|----|-----------------------------------------------------------|---|
| 1. | INTRODUCERE .....                                         | 4 |
| 2. | ITER.....                                                 | 4 |
| 3. | TABEL RECAPITULATIV PE RUBRICILE CADRULUI FINANCIAR ..... | 5 |

## **1. INTRODUCERE**

Proiectul de buget rectificativ (PBR) nr. 1 pentru anul 2012 vizează finanțarea ITER și încorporează în bugetul 2012, la articolul bugetar 08 20 02 Euratom — Întreprinderea comună europeană pentru ITER – Fuziune pentru energie (F4E), suma de 650 de milioane EUR reprezentând credite de angajament, în conformitate cu acordul încheiat între Parlamentul European și Consiliu în decembrie 2011.

## **2. ITER**

La 1 decembrie 2011, s-a ajuns la un acord în cadrul trilogului privind finanțarea a 1 300 de milioane EUR reprezentând costuri suplimentare ale proiectului ITER în 2012-2013, după cum urmează:

- 100 de milioane EUR incluse deja în bugetul 2012 la liniile bugetare privind ITER;
- vor fi făcute disponibile 360 de milioane EUR reprezentând credite de angajament în cadrul procedurii bugetare pe 2013, în limitele plafoanelor pentru creditele de angajament din cadrul financiar multianual, utilizându-se integral dispozițiile Regulamentului financiar și ale AII din 17 mai 2006 și excluzându-se orice altă revizuire legată de ITER a cadrului financiar multianual;
- plafoanele pentru creditele de angajament de la rubrica 1a pentru anii 2012 și 2013 se vor majora cu suma de 840 de milioane EUR, din care 650 de milioane EUR în 2012 și 190 de milioane EUR în 2013. Această majorare va fi compensată de o diminuare corespunzătoare a plafoanelor pentru creditele de angajament de la rubrica 2 (450 de milioane EUR pentru anul 2011) și de la rubrica 5 (243 de milioane EUR pentru anul 2011 și 147 de milioane EUR pentru anul 2012);
- plafonul pe 2013 pentru totalul creditelor de plată se va majora cu 580 de milioane EUR, sumă compensată printr-o diminuare corespunzătoare a plafonului pe 2011.

Acest acord politic a fost ulterior adoptat de Parlamentul European și de Consiliu în decembrie 2011, printr-o decizie adoptată la 13 decembrie 2011<sup>2</sup>, în conformitate cu procedurile interne corespunzătoare ale acestora.

Întrucât plafonul de la rubrica 1a a fost majorat pentru 2012, este posibil să se introducă creditele de angajament relevante de 650 de milioane EUR la articolul bugetar 08 20 02 Euratom — Întreprinderea comună europeană pentru ITER – Fuziune pentru energie (F4E).

---

<sup>2</sup> JO, L4, 7.1.2012, p. 12.

### 3. TABEL RECAPITULATIV PE RUBRICILE CADRULUI FINANCIAR

| Cadrul financiar<br>Rubrică/subrubrică                                    | Cadrul financiar 2012  |                        | Buget 2012 <sup>3</sup> |                        | PBR 1/2012         |    | Buget 2012<br>(inclusiv PBR 1/2012) |                        |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------|----|-------------------------------------|------------------------|
|                                                                           | CA                     | CP                     | CA                      | CP                     | CA                 | CP | CA                                  | CP                     |
| <b>1. CREȘTERE ECONOMICĂ DURABILĂ</b>                                     |                        |                        |                         |                        |                    |    |                                     |                        |
| 1a. Competitivitate pentru creștere economică și ocuparea forței de muncă | 14 853 000 000         |                        | 14 753 000 000          | 11 500 977 788         | 650 000 000        |    | 15 403 000 000                      | 11 500 977 788         |
| <i>Marja</i>                                                              |                        |                        | 600 000 000             |                        |                    |    | -50 000 000                         |                        |
| 1b. Coeziune pentru creștere economică și ocuparea forței de muncă        | 52 761 000 000         |                        | 52 752 576 141          | 43 835 746 321         |                    |    | 52 752 576 141                      | 43 835 746 321         |
| <i>Marja</i>                                                              |                        |                        | 8 423 859               |                        |                    |    | 8 423 859                           |                        |
| <b>Total</b>                                                              | <b>67 614 000 000</b>  |                        | <b>67 505 576 141</b>   | <b>55 336 724 109</b>  | <b>650 000 000</b> |    | <b>68 155 576 141</b>               | <b>55 336 724 109</b>  |
| <i>Marja<sup>4</sup></i>                                                  |                        |                        | 608 423 859             |                        |                    |    | -41 576 141                         |                        |
| <b>2. CONSERVAREA ȘI GESTIONAREA RESURSELOR NATURALE</b>                  |                        |                        |                         |                        |                    |    |                                     |                        |
| Din care cheltuieli legate de piață și plăți directe                      | 48 093 000 000         |                        | 43 969 637 305          | 43 875 978 049         |                    |    | 43 969 637 305                      | 43 875 978 049         |
| <b>Total</b>                                                              | <b>60 810 000 000</b>  |                        | <b>59 975 774 185</b>   | <b>57 034 220 262</b>  |                    |    | <b>59 975 774 185</b>               | <b>57 034 220 262</b>  |
| <i>Marja</i>                                                              |                        |                        | 834 225 815             |                        |                    |    | 834 225 815                         |                        |
| <b>3. CETĂȚENIE, LIBERTATE, SECURITATE ȘI JUSTIȚIE</b>                    |                        |                        |                         |                        |                    |    |                                     |                        |
| 3a. Libertate, securitate și justiție                                     | 1 406 000 000          |                        | 1 367 806 560           | 835 577 878            |                    |    | 1 367 806 560                       | 835 577 878            |
| <i>Marja</i>                                                              |                        |                        | 38 193 440              |                        |                    |    | 38 193 440                          |                        |
| 3b. Cetățenie                                                             | 699 000 000            |                        | 697 436 780             | 648 700 180            |                    |    | 697 436 780                         | 648 700 180            |
| <i>Marja</i>                                                              |                        |                        | 1 563 220               |                        |                    |    | 1 563 220                           |                        |
| <b>Total</b>                                                              | <b>2 105 000 000</b>   |                        | <b>2 065 243 340</b>    | <b>1 484 278 058</b>   |                    |    | <b>2 065 243 340</b>                | <b>1 484 278 058</b>   |
| <i>Marja<sup>5</sup></i>                                                  |                        |                        | 39 756 660              |                        |                    |    | 39 756 660                          |                        |
| <b>4. UE CA ACTOR MONDIAL</b>                                             | <b>8 997 000 000</b>   |                        | <b>9 405 937 000</b>    | <b>6 955 083 523</b>   |                    |    | <b>9 405 937 000</b>                | <b>6 955 083 523</b>   |
| <i>Marja<sup>6</sup></i>                                                  |                        |                        | -150 000 000            |                        |                    |    | -150 000 000                        |                        |
| <b>5. ADMINISTRAȚIE</b>                                                   | <b>8 523 000 000</b>   |                        | <b>8 279 641 996</b>    | <b>8 277 736 996</b>   |                    |    | <b>8 279 641 996</b>                | <b>8 277 736 996</b>   |
| <i>Marja<sup>7</sup></i>                                                  |                        |                        | 327 358 004             |                        |                    |    | 327 358 004                         |                        |
| <b>TOTAL</b>                                                              | <b>148 049 000 000</b> | <b>141 360 000 000</b> | <b>147 232 172 662</b>  | <b>129 088 042 948</b> | <b>650 000 000</b> |    | <b>147 882 172 662</b>              | <b>129 088 042 948</b> |
| <i>Marja</i>                                                              |                        |                        | 1 809 764 338           | 12 445 957 052         |                    |    | 1 209 764 338                       | 12 445 957 052         |

<sup>3</sup> Marjele pe 2012 țin seama de decizia Parlamentului European și a Consiliului din 13.12.2011 de modificare a AII din 17 mai 2006 (JO C 139 din 14.6.2006) pentru a răspunde nevoilor de finanțare suplimentare ale proiectului ITER (JO L 4, 7.1.2012)

<sup>4</sup> Fondul european de ajustare la globalizare (FEG) nu este inclus în calculul marjei de la rubrica 1a (500 de milioane EUR). Suma de 50 de milioane EUR peste plafon este finanțată prin mobilizarea instrumentului de flexibilitate.

<sup>5</sup> Suma corespunzătoare Fondului de solidaritate al Uniunii Europene (FSUE) este înscrisă prin adăugare la rubricile relevante, astfel cum se prevede în AII din 17 mai 2006 (JO C 139, 14.6.2006).

<sup>6</sup> Marja pentru 2012 prevăzută la rubrica 4 nu ia în considerare creditele aferente rezervei pentru ajutoare de urgență (258,9 milioane EUR). Suma de 150 de milioane EUR peste plafon este finanțată prin mobilizarea instrumentului de flexibilitate.

<sup>7</sup> Pentru calcularea marjei sub plafonul prevăzut pentru rubrica 5 se ține seama de nota de subsol (1) din cadrul financiar 2007-2013, cu o sumă de 84 de milioane EUR pentru contribuțiile personalului la sistemul de pensii.